



Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2015-52

Version PDF

Ottawa, le 18 février 2015

Avis de demandes reçues

Diverses collectivités

Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio autochtones – Titulaires en non-conformité possible

**Date butoir pour le dépôt des interventions/observations/réponses :
le 25 mars 2015**

[\[Soumettre une intervention/observation/réponse ou consulter les documents connexes\]](#)

Le Conseil annonce qu'il a reçu des demandes en vue de renouveler les licences de radiodiffusion de certaines stations de radio autochtone, qui expirent le 31 août 2015. Les renseignements relatifs à chaque demande sont indiqués dans les tableaux ci-dessous.

Les titulaires proposent de poursuivre l'exploitation de leurs entreprises selon les mêmes modalités et conditions que celles en vigueur dans les licences actuelles.

Les titulaires seront tenus de se conformer aux conditions énoncées dans *Changements aux conditions de licence de certaines entreprises de radio autochtone*, avis public CRTC 2001-70, 15 juin 2001.

Dans chaque cas, le Conseil a évalué la conformité des titulaires à l'égard de leurs exigences énoncées à l'article 9(2) du *Règlement de 1986 sur la radio* relativement au dépôt des rapports annuels. À la suite de cette évaluation, le Conseil note que les titulaires identifiés ci-dessous sont en situation de non-conformité possible quant à cette exigence réglementaire pour la période de licence actuelle. Il a avisé les titulaires de cette situation.

Le Conseil entend étudier le renouvellement des licences de radiodiffusion de ces stations selon l'approche énoncée dans *Mise à jour de l'approche du Conseil relative à la non-conformité des stations de radio*, bulletin d'information de radiodiffusion CRTC 2014-608, 21 novembre 2014. Le Conseil envisagera le recours aux mesures appropriées, énoncées au paragraphe 7 de ce bulletin d'information, en tenant compte des particularités de chacune des demandes.

Stations de radio autochtones

Nom du titulaire ¹	Numéro de demande, indicatif d'appel et localité	Type de non-conformité possible	Courriel ou site web pour demander la version électronique de la demande
CKRK K-103 FM Mohawk Radio Kahnawake Association	2014-0700-0 CKRK-FM Kahnawake (Québec)	Rapports annuels	cheryldeer@sympatico.ca programming@k103radio.com
Comité de la Radio communautaire huronne Wyandot inc.	2014-0769-3 CIHW-FM Village-des-Hurons (Québec)	Rapports annuels	www.cihw.org
Membertou Radio Association Inc.	2014-0916-0 CJIJ-FM Sydney (Nouvelle-Écosse)	Rapports annuels	gcorsano@sampsonmcdougall.com
Native Communication Inc.	2014-0923-5 CINC-FM Thompson (Manitoba) et ses émetteurs CICP-FM Cranberry Portage, CIFI-FM Flin Flon, CINR-FM Norway House, CISI-FM South Indian Lake, CIST-FM St. Theresa Point, CISV-FM Swan River, CITP-FM The Pas Indian Reserve, CIWM-FM Brandon, CIWR-FM Waterhen, VF2106 Lac Brochet, VF2107 Poplar River VF2108 Red Sucker Lake VF2109 Tadoule	Rapports annuels	hbui@ncifm.com

¹ Les coordonnées de tous les titulaires identifiés dans cet avis sont disponibles sur demande, aux bureaux du Conseil.

	<p style="text-align: center;">Lake</p> <p>VF2167 Pukatawagan VF2168 Wabowden VF2174 Gods Lake Narrows VF2175 God's River VF2195 Cross Lake VF2196 Berens River VF2198 Garden Hill VF2199 Shamattawa VF2220 Brochet VF2222 Nelson</p> <p style="text-align: center;">House</p> <p>VF2261 Cormorant VF2262 Duck Bay VF2263 Grand Rapids VF2264 Pikwitonei VF2265 Split Lake VF2312 Churchill VF2313 Moose Lake VF2314 Oxford</p> <p style="text-align: center;">House</p> <p>VF2333 Gillam VF2334 Fox Lake (Alberta) VF2335 Lake Manitoba VF2336 Griswold VF2337 Easterville VF2338 Thicket Portage VF2339 Bloodvein VF2340 Hollow Water First Nations VF2342 Sherridon VF2382 Long Plain VF2404 Jackhead VF2405 Pauingassi First Nation VF2406 Leaf Rapids VF2407 Little Grand Rapids VF2420 Camperville VF2421 Dauphin River</p>		
--	---	--	--

	VF2422 Ilford VF2423 Lynn Lake VF2462 Snow Lake VF2503 Fisher River VF2504 Paint Lake		
Native Communication Inc.	2014-0928-5 CIUR-FM Winnipeg (Manitoba)	Rapports annuels	hbui@ncifm.com
Natotawin Broadcasting Inc.	2014-0765-1 CJLR-FM La Ronge (Saskatchewan) et ses émetteurs CIRN-FM Saskatoon CJLR-FM-1 Montreal Lake CJLR-FM-2 Denare Beach CJLR-FM-3 Prince Albert CJLR-FM-4 Regina CJLR-FM-5 Yorkton CJLR-FM-6 North Battleford CJLR-FM-7 Meadow Lake VF2298 Black Lake VF2299 Fond Du Lac VF2300 James Smith Reserve VF2301 Shoal Lake VF2332 Beardy's First Nation Reserve (Duck Lake)	Rapports annuels	mbcradio@mbcradio.com
Radiodiffuseur de la bande des Premières nations de Kitigan Zibi Anishinabeg (Charles Morin)	2014-0876-6 CKWE-FM Maniwaki (Québec)	Rapports annuels	scommanda@kza.qc.ca Jo-ann.dumont@kza.qc.ca

Southern Onkwehon:we Nishinabec Indigenous Communications Society Inc.	2014-0870-9 CKRZ-FM Ohsweken (Ontario)	Rapports annuels	finance@CKRZfm.com
--	--	------------------	--

Procédure

Date limite pour le dépôt d'interventions, d'observations ou de réponses

25 mars 2015

Les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* (les Règles de procédure) s'appliquent à la présente instance. Les Règles de procédure établissent, entre autres choses, les règles concernant le contenu, le format, le dépôt et la signification des interventions, des répliques et des réponses des intimés et des demandes de renseignements; la procédure de dépôt d'information confidentielle et des demandes de divulgation; et le déroulement des audiences publiques. Par conséquent, la procédure établie ci-dessous doit être lue en parallèle avec les Règles de procédure et les documents afférents, qui sont disponibles sur le site web du Conseil sous la rubrique « Lois et règlements ». *Lignes directrices à l'égard des Règles de pratique et de procédure du CRTC*, bulletin d'information de radiodiffusion et de télécom CRTC 2010-959, 23 décembre 2010, offrent des renseignements afin d'aider les personnes intéressées et les parties à bien comprendre les Règles de procédure afin qu'elles puissent participer plus efficacement aux instances du Conseil.

Une intervention ou la réponse d'un intimé doit être reçue par le Conseil et par le demandeur au plus tard à la date susmentionnée. La réponse d'un intimé doit également être signifiée à tous les autres intimés.

Toute intervention ou réponse doit clairement mentionner la demande, faire état de l'appui ou de l'opposition et, si l'intervenant ou l'intimé propose des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

Le Conseil encourage les intéressés et les parties à examiner le contenu du dossier public de la présente instance sur le site web du Conseil pour tout renseignement additionnel qu'ils pourraient juger utile à la préparation de leurs mémoires.

Les mémoires de plus de cinq pages devraient inclure un résumé. Chaque paragraphe des mémoires devrait être numéroté. La mention *****Fin du document***** devrait également être ajoutée après le dernier paragraphe du mémoire. Cela permettra au Conseil de s'assurer que le document n'a pas été détérioré lors de la transmission par voie électronique.

Les mémoires doivent être déposés auprès du Secrétaire général du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

en remplissant le
[\[Formulaire d'intervention/observation/réponse\]](#)

ou

par la poste à l'adresse
CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

ou

par télécopieur au numéro
819-994-0218

Une copie conforme de chaque intervention ou réponse d'un intimé doit être envoyée au demandeur et, dans le cas d'un intimé à l'égard d'une demande, à tous les autres intimés.

Les parties qui envoient des documents par voie électronique doivent s'assurer de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, le dépôt ou la signification d'un document en particulier. Par conséquent, elles doivent conserver la preuve de l'envoi et de la réception d'un document pour une période de 180 jours à compter de la date du dépôt du document. Le Conseil recommande aux parties qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de la signification de documents par courriel, car la preuve de la signification peut être difficile à faire.

Conformément aux Règles de procédure, un document doit être déposé auprès du Conseil et des parties concernées au plus tard à 17 h, heure de Vancouver (20 h, heure d'Ottawa) à la date d'échéance. Les parties sont tenues de veiller à ce que leur mémoire soit déposé en temps opportun et ne seront pas informées si leur mémoire est reçu après la date limite. Les mémoires déposés en retard, y compris en cas de retard causé par la poste, ne seront pas pris en compte par le Conseil et ne seront pas versés au dossier public.

Le Conseil n'accusera pas officiellement réception des mémoires. Il en tiendra toutefois pleinement compte et les versera au dossier public de l'instance, pourvu que la procédure de dépôt énoncée ci-dessous ait été suivie.

Avis important

Tous les renseignements fournis par les parties dans le cadre de ce processus public, sauf ceux désignés confidentiels, qu'ils soient envoyés par la poste, par télécopieur, par courriel ou au moyen du site web du Conseil à l'adresse www.crtc.gc.ca, seront versés à un dossier public et affichés sur le site web du Conseil. Ces renseignements comprennent les renseignements personnels, tels le nom complet, l'adresse électronique, l'adresse postale et les numéros de téléphone et de télécopieur, ainsi que tout autre renseignement personnel fourni.

Les renseignements personnels fournis par les parties peuvent être divulgués et seront utilisés aux fins auxquelles ils ont été recueillis ou compilés par le Conseil, ou pour un usage qui est compatible avec ces fins.

Les documents reçus en version électronique ou autrement sont affichés intégralement sur le site web du Conseil, tels qu'ils ont été reçus, y compris tous les renseignements personnels qu'ils contiennent, dans la langue officielle et le format dans lesquels ils sont reçus. Les documents qui ne sont pas reçus en version électronique sont affichés en version PDF.

Les renseignements fournis au Conseil par les parties dans le cadre de ce processus public sont déposés dans une base de données impropre à la recherche et réservée exclusivement à ce processus public. Cette base de données ne peut être consultée qu'à partir de la page web de ce processus public. Par conséquent, une recherche généralisée du site web du Conseil, à l'aide de son moteur de recherche ou de tout autre moteur de recherche, ne permettra pas d'accéder directement aux renseignements fournis dans le cadre de ce processus public.

Disponibilité des documents

Les demandes peuvent être consultées en version électronique, sur le site web du Conseil, www.crtc.gc.ca, en sélectionnant le numéro de la demande énoncé dans le présent avis. Elles peuvent également être consultées auprès des demandeurs, soit sur leurs sites web ou sur demande en communiquant avec les demandeurs aux adresses courriel indiquées ci-dessus.

On peut consulter sur le site web du Conseil, www.crtc.gc.ca, les versions électroniques des interventions et des réponses, ainsi que les autres documents dont il est question dans le présent avis, en visitant la section « Participer », en sélectionnant « Soumettre des idées et des commentaires » et en sélectionnant « les instances en période d'observations ouverte ». On peut accéder aux documents en cliquant sur les liens associés au présent avis dans les colonnes « Sujet » et « Documents connexes ».

Les documents peuvent également être consultés, sur demande, aux bureaux du Conseil pendant les heures normales de bureau.

Bureaux du Conseil

Tél. sans frais : 1-877-249-2782
ATS sans frais : 1-877-909-2782

Les Terrasses de la Chaudière
Édifice central
1, promenade du Portage, pièce 206
Gatineau (Québec)
J8X 4B1

Tél. : 819-997-2429
Télécopieur : 819-994-0218

Bureaux régionaux

Nouvelle-Écosse

Place Metropolitan
99 Wyse Road
Bureau 1410
Dartmouth (Nouvelle-Écosse)
B3A 4S5
Tél. : 902-426-7997
Télécopieur : 902-426-2721

Québec

505, boul. De Maisonneuve Ouest
Bureau 205
Montréal (Québec)
H3A 3C2
Tél. : 514-283-6607

Ontario

55, avenue St. Clair Est
Bureau 624
Toronto (Ontario)
M4T 1M2
Tél. : 416-952-9096

Manitoba

360, rue Main
Bureau 970
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3Z3
Tél. : 204-983-6306
Télécopieur : 204-983-6317

Saskatchewan

403 – 1975, rue Scarth
Regina (Saskatchewan)
S4P 2H1
Tél. : 306-780-3422
Télécopieur : 306-780-3319

Alberta

200 – 4th Avenue South-East
Bureau 574
Calgary (Alberta)
T2G 4X3
Tél. : 403-292-6660
Télécopieur : 403-292-6686

Colombie-Britannique

858, rue Beatty
Bureau 290
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 1C1
Tél. : 604-666-2111
Télécopieur : 604-666-8322

Secrétaire général